



Instrukcja / User's Manual / Anleitung / Návod / Instrukcija

Szumówka / Skimmer / Schaumlöffel / Sběračka pěny / Penovačka / Putų samtis

Polski:

Szumówka przeznaczona jest do odcedzania, wyławiania oraz przecedzania potraw.

1. Przed pierwszym użyciem należy dokładnie umyć produkt ciepłą wodą z dodatkiem łagodnego detergentu i osuszyć.
2. Produkt nie jest zabawką. Należy przechowywać szumówkę poza zasięgiem dzieci. Dzieci mogą korzystać z produktu wyłącznie pod ścisłym nadzorem osoby dorosłej, aby zapobiec przypadkowym poparzeniom lub urazom wynikającym z kontaktu z gorącymi cieczami lub powierzchniami.
3. Osoby starsze oraz osoby z ograniczoną sprawnością ruchową powinny zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z szumówki, zwłaszcza przy wyjmowaniu potraw z gorących płynów. Zaleca się używanie kuchennych rękawic ochronnych oraz unikanie gwałtownych ruchów, które mogłyby spowodować rozlanie gorącej wody lub tłuszczu.
4. Należy szumówkę ręcznie, używając łagodnych detergentów i miękkiej gąbki; unikając agresywnych środków czyszczących oraz szorstkich szczotek, które mogą uszkodzić powierzchnię.
5. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

English:

The skimmer is designed for draining, scooping, and straining food.

1. Before first use, wash the product thoroughly with warm water and a mild detergent, then dry it.
2. The product is not a toy. Keep the skimmer out of children's reach. Children may use the product only under strict adult supervision to prevent accidental burns or injuries from contact with hot liquids or surfaces.
3. Elderly individuals and those with limited mobility should exercise extra caution when using the skimmer, especially when removing food from hot liquids. It is recommended to use protective kitchen gloves and avoid sudden movements that may cause hot water or fat to spill.
4. Hand wash the skimmer using mild detergents and a soft sponge; avoid aggressive cleaning agents and rough brushes that could damage the surface.
5. Use the product only as intended.

Deutsch:

Die Schaumkelle ist zum Abseihen, Abschöpfen und Sieben von Speisen bestimmt.

1. Vor dem ersten Gebrauch das Produkt gründlich mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel waschen und trocknen.
2. Das Produkt ist kein Spielzeug. Die Schaumkelle außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Kinder dürfen das Produkt nur unter strenger Aufsicht eines Erwachsenen verwenden, um versehentliche Verbrennungen oder Verletzungen durch heiße Flüssigkeiten oder Oberflächen zu vermeiden.
3. Ältere Menschen und Personen mit eingeschränkter Beweglichkeit sollten beim Gebrauch der Schaumkelle besonders vorsichtig sein, insbesondere beim Entnehmen von Speisen aus heißen Flüssigkeiten. Es wird empfohlen, Schutzhandschuhe zu tragen und plötzliche Bewegungen zu vermeiden, die das Verschütten von heißem Wasser oder Fett verursachen könnten.

PRODUCENT: TADAR spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp.k.

Jasin | ul.Poznańska 53 | 62-020 Swarzędz | tel.: +48 61 84 65 111

www.tadar.com.pl | tadar@tadar.pl





4. Die Schaumkelle von Hand mit milden Reinigungsmitteln und einem weichen Schwamm waschen; aggressive Reinigungsmittel und grobe Bürsten vermeiden, da sie die Oberfläche beschädigen können.
5. Das Produkt ausschließlich bestimmungsgemäß verwenden.

Čeština:

Pěnovačka je určena k scezení, nabírání a přecezení pokrmů.

1. Před prvním použitím je nutné produkt důkladně umýt teplou vodou s jemným detergentem a osušit.
2. Produkt není hračka. Uchovávejte pěnovačku mimo dosah dětí. Děti mohou produkt používat pouze pod přísným dohledem dospělé osoby, aby se předešlo náhodným popáleninám nebo zraněním způsobeným kontaktem s horkými tekutinami nebo povrchy.
3. Starší osoby a osoby s omezenou pohyblivostí by měly být při používání pěnovačky zvláště opatrné, zejména při vyjímání pokrmů z horkých tekutin. Doporučuje se používat ochranné kuchyňské rukavice a vyhnout se prudkým pohybům, které by mohly způsobit rozlití horké vody nebo tuku.
4. Pěnovačku je nutné umývat ručně, používat jemné detergenty a měkkou houbičku; vyhýbat se agresivním čistícím prostředkům a hrubým kartáčům, které mohou poškodit povrch.
5. Produkt používejte pouze v souladu s jeho určením.

Slovenčina:

Penovačka je určená na scedenie, naberanie a precedenie jedál.

1. Pred prvým použitím je potrebné produkt dôkladne umyť teplou vodou s jemným čistiacim prostriedkom a osušiť.
2. Produkt nie je hračka. Uchováajte penovačku mimo dosahu detí. Deti môžu produkt používať iba pod prísnym dohľadom dospelého osoby, aby sa predišlo náhodným popáleninám alebo zraneniam spôsobeným kontaktom s horúcimi tekutinami alebo povrchmi.
3. Starší ľudia a osoby s obmedzenou pohyblivosťou by mali byť pri používaní penovačky zvlášť opatrní, najmä pri vyberaní jedál z horúcich tekutín. Odporúča sa používať ochranné kuchynské rukavice a vyhnúť sa prudkým pohybom, ktoré by mohli spôsobiť rozliatie horúcej vody alebo tuku.
4. Penovačku je potrebné umývať ručne, používať jemné čistiace prostriedky a mäkkú hubku; vyhýbať sa agresívnym čistiacim prostriedkom a drsným kefám, ktoré môžu poškodiť povrch.
5. Produkt používajte len v súlade s jeho určením.

Lietuvių:

1. Nukoštuvas skirtas maistui nukošti, išgriebti ir perkošti.
2. Prieš pirmąjį naudojimą produktą kruopščiai nuplaukite šiltu vandeniu su švelniu plovikliu ir nusauskite.
3. Produktas nėra žaislas. Laikykite nukoštuvo vaikams nepasiekiamoje vietoje. Vaikai gali naudoti produktą tik griežtai prižiūrimi suaugusiųjų, kad būtų išvengta atsitiktinių nudegimų ar sužalojimų dėl kontakto su karštais skysčiais ar paviršiais.
4. Vyresnio amžiaus žmonės ir asmenys, turintys ribotą judrumą, turėtų būti itin atsargūs naudodami nukoštuvo, ypač ištraukdami maistą iš karštų skysčių. Rekomenduojama naudoti apsaugines virtuvines pirštines ir vengti staigių judesių, galinčių sukelti karšto vandens ar riebalų išsiliejimą.
5. Nukoštuvo reikia plauti rankomis, naudojant švelnius ploviklius ir minkštą kempinę; vengti agresyvių valymo priemonių ir šiurkščių šepetėlių, kurie gali pažeisti paviršių. Produktą naudokite tik pagal paskirtį.

PRODUCENT: TADAR spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp.k.

Jasin | ul.Poznańska 53 | 62-020 Swarzędz | tel.: +48 61 84 65 111

www.tadar.com.pl | tadar@tadar.pl

